作词：宮崎誠

作曲：宮崎誠

ほら聞こえるよ　変わらないキミの声

你瞧我听见了哦 你那一如既往的声音

ずっとそばに居てね　Let's go!!

要一直在我的身边哦 Let's go!!

偶然の出会いが遠い距離縮める

偶然的相逢缩短我们之间的距离

オシャレだって全部キミのため

就连漂亮的打扮也全部是为了你

ドキドキもいつからか当たり前になっていって

怦怦心跳是从何时开始变得理所当然了呢

すれ違ったmemory

渐渐远去的memory

楽しい時間だって落ち込んだ夜だって愛しい宝物だから

无论是欢乐的时光还是失落的夜晚对我而言都是珍爱的宝物  
何回も呼ぶよ　キミの名前を

所以你的名字 我呼唤一遍又一遍

届け!!　どこまでも続く未来へ

传递吧！！ 去向无边无际的未来  
promise you　キミの手を離さないと誓うよ　always!!

promise you 我立誓牵着你的手绝不放开 always!!  
聞こえてる？(oh yeah!!)

你听见了吗？(oh yeah!!)  
私のこの声が新しい地図を示した

以我的声音开启这份全新的地图绘卷  
やっぱりキミが好き　大好き　いいよね？

果然还是喜欢你 最喜欢你了 可以的吧？  
そして出かけよう　一緒ならどこでも行ける

之后就一起出发吧 天涯海角都不是问题  
ずっとそばに居るよ　love you

永远陪伴在你的身边 love you

瞬きするたび　必ず浮かぶよ

每每合上眼睑 都必定会浮现  
その笑顔に振り向いて欲しくて

你的那份笑容希望也能因我展现  
頑張りも空回り　いつも優しいキミは

努力过还是徒劳无功 一向温柔的你  
どんな想いでいるの？

又是怎么样认为的呢？

悔しい涙だってこの温もりだって初めての気持ちだから

不管是悔恨的泪水还是这份温暖对我而言都是全新的感受  
守りたいの　今の全部を

想要守护好 如今的一切

響け!!　目の前のドアを開いて

响彻吧！！推开眼前的这扇大门  
promise you　この先も悲しませないから　trust me!!

promise you 今后不会再让你感到悲伤 trust me!!  
聞かせてよ？(oh yeah!!)

让我听听吧？(oh yeah!!)  
キミのその声で私は強くなれるの

是你的声音让我变得坚强起来  
やっぱりキミじゃなきゃ嫌なの　本当だよ？

除你之外的任何人都做不到这点 是真的哦？  
だから出かけよう　見たことない景色を見せて

所以就一起出发吧 带我去见证未曾遇过的景色  
ずっとそばに居てね　miss you

要永远在我的身边哦 miss you

気付いてるでしょ？(wow)

已经有所注意了吧？(wow)  
照れ隠しも愛情ってこと

暗藏在羞涩之下的爱情  
心は近く(wow)

心意相通(wow)  
だけじゃ　No thank you

仅是那样 No thank you  
特別がいいから

想要特别的关系  
いつでも呼んで　私の名前を

随时随地都可以 呼唤我的名字

何年先もキミを想って歌うよ

直到未来也想高唱对你的思恋

届け!!　どこまでも続く未来へ

传递吧！！ 去向无边无际的未来  
promise you　キミの手を離さないと誓うよ　always!!

promise you我立誓牵着你的手绝不放开 always!!  
聞こえてる？(oh yeah!!)

你听见了吗？(oh yeah!!)  
私のこの声が新しい地図を示した

以我的声音开启这份全新的地图绘卷  
やっぱりキミが好き　大好き　いいよね？

果然还是喜欢你 最喜欢你了 可以的吧？  
そして出かけよう　一緒ならどこでも行ける

之后就一起出发吧 天涯海角都不是问题  
ずっとそばに居るよ　love you

永远陪伴在你的身边 love you

さあ　次の旅へ　Let's go!!

来吧 下一趟旅行 Let's go!!